



astatinfo

Nr. **14**
04.09.14

presse | stampa

Tag der offenen Tür des Landes

Die Autonomie der Statistik für
die Autonomie des Landes

1980 wurde das Landesinstitut für Statistik - Astat aufgrund eines Landesgesetzes und einer Durchführungsbestimmung zum Autonomiestatut eingerichtet und produzierte und verbreitete seitdem eine enorme Menge an statistischen Daten und Informationen. Diese Daten sind öffentliche Güter und werden der Allgemeinheit zur Verfügung gestellt, ohne Bevorzugung von einzelnen. Dabei werden die Bestimmungen zum statistischen Geheimnis eingehalten und die Plausibilität der statistischen Daten berücksichtigt.



Das Astat ist in Bezug auf seine Organisation und Verwaltung autonom von den übrigen Organen der Landesverwaltungen. Es definiert vollkommen unabhängig seine wissenschaftlich-statistischen Ziele, indem es jährlich die durchzuführenden Erhebungen und Studien festlegt. Diese können auf Vorschlägen der anderen öffentlichen Verwaltungen in Südtirol basieren, aber sich auch an den sorgfältig geprüften Bedürfnissen der Gesellschaft orientieren.

Giornata provinciale delle porte aperte

L'autonomia della statistica
per l'autonomia provinciale

A partire dalla sua creazione nel giugno del 1980, in forza di una legge provinciale e di una norma di attuazione allo Statuto di autonomia, l'Istituto provinciale di statistica - Astat ha prodotto e diffuso una mole gigantesca di dati ed informazioni statistiche. Questi dati sono patrimonio della collettività e vengono messi a disposizione di tutti, senza alcun percorso preferenziale per nessuno, nel rispetto delle norme sul segreto statistico e tenendo conto delle caratteristiche di plausibilità statistica.

L'Astat opera in autonomia organizzativa e gestionale rispetto agli altri organi dell'Amministrazione provinciale. Ma soprattutto determina in maniera assolutamente indipendente i propri obiettivi di ricerca scientifico-statistica, individuando annualmente le rilevazioni e gli studi da eseguire, a partire dalle proposte avanzate dalle amministrazioni pubbliche presenti sul territorio provinciale, ma anche valutando attentamente le esigenze espresse dalla società civile locale.

Die meisten Daten des Astat sind bereits auf der Homepage www.provinz.bz.it/astat verfügbar. Für weitere Informationen und Fragen können sich die Bürgerinnen und Bürger aber auch an die Astat-Mitarbeiter wenden.

Auskunftsstelle
Tel.: 0471 41 84 04 + 41 84 05
E-Mail: astat@provinz.bz.it
Internet: www.provinz.bz.it/astat

Gran parte dei dati prodotti dall'Astat sono già presenti sul sito www.provincia.bz.it/astat. Ciononostante anche gli addetti dell'Astat sono a disposizione dei cittadini per ulteriori richieste.

Servizio informazioni
Tel.: 0471 41 84 04 + 41 84 05
e-mail: astat@provincia.bz.it
Internet: www.provincia.bz.it/astat

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Gregorio Gobbi Tel. 0471 41 84 07.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a
Gregorio Gobbi, tel. 0471 41 84 07.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).